



3RD SESSION, 37TH LEGISLATURE, ONTARIO  
51 ELIZABETH II, 2002

3<sup>e</sup> SESSION, 37<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
51 ELIZABETH II, 2002

## Bill 105

**An Act to protect  
puppies and other animals  
from cruelty by amending the  
Ontario Society for the Prevention of  
Cruelty to Animals Act**

**Mr. Colle**

**Private Member's Bill**

1st Reading      June 12, 2002  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

## Projet de loi 105

**Loi visant à protéger les chiots  
et les autres animaux en modifiant la  
Loi sur la Société de protection  
des animaux de l'Ontario**

**M. Colle**

**Projet de loi de député**

1<sup>re</sup> lecture      12 juin 2002  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



## EXPLANATORY NOTE

The Bill provides for a number of amendments to the *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act*. In addition to a number of housekeeping changes, the Bill,

- (a) defines the term “owner” to include any natural person or corporation that has ownership, possession, care, custody or control of an animal;
- (b) sets out specific duties that all owners of animals must comply with;
- (c) clarifies the prohibition on using the name “Society for the Prevention of Cruelty to Animals” and the abbreviation “SPCA”;
- (d) provides for improved enforcement under the Act by the inclusion of provisions giving police officers the powers of inspectors and agents of the OSPCA, prohibiting interference with persons conducting inspections and providing for the obtaining of warrants for searches of premises where an inspector has reasonable grounds for believing an animal is in distress;
- (e) prohibits persons from training animals to fight other animals;
- (f) establishes offences for contraventions of the Act, sets out penalties and authorizes a court to make other orders for the protection of animals against convicted persons, including a lifetime ban on owning an animal;
- (g) establishes a special account into which fine amounts are paid in support of better protecting animals from cruelty.

## NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi prévoit plusieurs modifications à la *Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario*. Outre qu'il apporte des changements d'ordre administratif, le projet de loi :

- a) définit le terme «propriétaire» de sorte qu'il comprenne les personnes physiques ou morales qui sont propriétaires ou ont la possession, le soin, la garde ou le contrôle d'un animal;
- b) énonce des obligations précises auxquelles tous les propriétaires d'animaux doivent satisfaire;
- c) clarifie l'interdiction d'utiliser le nom de «Société de protection des animaux» et l'abréviation «SPA»;
- d) prévoit une meilleure application de la Loi en incluant des dispositions qui donnent aux agents de police les pouvoirs conférés aux inspecteurs ou aux agents de la SPAO, qui interdisent de gêner les personnes qui effectuent des inspections et qui prévoient l'obtention de mandats de perquisition lorsqu'un inspecteur a des motifs raisonnables de croire qu'un animal est en détresse;
- e) interdit aux personnes de dresser des animaux pour qu'ils se battent entre eux;
- f) crée des infractions pour contravention à la Loi, prévoit des peines et autorise le tribunal à rendre d'autres ordonnances pour la protection des animaux à l'encontre des personnes reconnues coupables, y compris une interdiction à vie d'être propriétaire d'un animal;
- g) crée un compte spécial dans lequel les montants des amendes sont versés en vue de favoriser une meilleure protection des animaux.

**An Act to protect  
puppies and other animals  
from cruelty by amending the  
Ontario Society for the Prevention of  
Cruelty to Animals Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**1. The *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act* is amended by adding the following heading immediately before section 1:**

**PART I  
DEFINITIONS**

**2. Section 1 of the Act is amended by adding the following definitions:**

“Minister” means the Minister of Public Safety and Security or such other member of the Executive Council to whom the administration of this Act is assigned by the Lieutenant Governor in Council; (“ministre”)

“owner” means any person, whether an individual or a corporation, who has ownership, possession, care, custody or control of an animal, and “own” has a corresponding meaning; (“propriétaire”)

**3. The Act is amended by adding the following Part:**

**PART II  
DUTIES OF OWNERS**

**Duties of owner, food and water**

**1.1** (1) An owner shall ensure that the animal has adequate food and water.

**Medical attention**

(2) An owner shall provide the animal with adequate medical attention when it is sick, injured, in pain or is otherwise suffering.

**Protection from the elements**

(3) An owner shall provide the animal with adequate protection from the elements.

**Safe transportation**

(4) An owner shall transport the animal in a way that ensures its safety.

**Protection from distress**

(5) An owner shall ensure that the animal is not in distress.

**Loi visant à protéger les chiots  
et les autres animaux en modifiant la  
Loi sur la Société de protection  
des animaux de l'Ontario**

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**1. La *Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario* est modifiée par adjonction de l'intertitre suivant immédiatement avant l'article 1 :**

**PARTIE I  
DÉFINITIONS**

**2. L'article 1 de la Loi est modifié par adjonction des définitions suivantes :**

«ministre» Le ministre de la Sûreté et de la Sécurité publique ou l'autre membre du Conseil exécutif que le lieutenant-gouverneur en conseil charge de l'application de la présente loi. («Minister»)

«propriétaire» S'entend d'une personne, qu'il s'agisse d'un particulier ou d'une personne morale, qui est propriétaire ou a la possession, le soin, la garde ou le contrôle d'un animal. («owner», «own»)

**3. La Loi est modifiée par adjonction de la partie suivante :**

**PARTIE II  
OBLIGATIONS DES PROPRIÉTAIRES**

**Obligations du propriétaire : eau et aliments**

**1.1** (1) Le propriétaire veille à ce que l'animal ait de l'eau et des aliments en quantité suffisante.

**Soins médicaux**

(2) Le propriétaire fournit à l'animal les soins médicaux appropriés lorsqu'il est malade ou blessé ou lorsqu'il souffre ou est la victime de souffrances.

**Protection contre les éléments**

(3) Le propriétaire fournit à l'animal une protection adéquate contre les éléments.

**Transport en toute sécurité**

(4) Le propriétaire transporte l'animal de façon à assurer sa sécurité.

**Protection contre la détresse**

(5) Le propriétaire veille à ce que l'animal ne se trouve pas en situation de détresse.

**Confinement of animal**

(6) An owner shall not confine the animal to an enclosure or area that is liable to be harmful to its health or well-being because the enclosure or area,

- (a) is not large enough for the animal;
- (b) is unsanitary;
- (c) is not adequately ventilated;
- (d) is in a state of disrepair or otherwise presents a danger to the animal;
- (e) contains other animals that may present a danger to the animal.

**Exercise**

(7) Where an animal is confined to an enclosure or area, an owner shall ensure that the animal is provided with an opportunity for exercise, including exercise outside the enclosure or area.

**4. The Act is amended by adding the following heading immediately before section 2:**

**PART III  
THE ONTARIO SOCIETY FOR THE PREVENTION  
OF CRUELTY TO ANIMALS**

**5. Section 9 of the Act is amended by striking out “The lands and buildings of the Society are exempt from taxation” at the beginning and substituting “The lands and buildings of the Society and its affiliated societies are exempt from taxation”.**

**6. Section 10 of the Act is repealed and the following substituted:**

**Prohibition**

**10.** Except for the Society and its affiliated societies, no society, association or group of individuals, whether incorporated or not, shall use the name “Society for the Prevention of Cruelty to Animals”, the abbreviation “SPCA” or any other similar abbreviation or hold itself out as being affiliated or otherwise associated with the Society.

**7. The Act is amended by adding the following heading immediately before section 11:**

**PART IV  
ENFORCEMENT**

**8. Subsection 11 (3) of the Act is repealed and the following substituted:**

**Police powers**

(3) A police officer may exercise any of the powers of an inspector or agent of the Society anywhere in Ontario.

**9. The Act is amended by adding the following section:**

**Obstruction**

**11.1** No person shall obstruct, hinder or otherwise interfere with an agent or inspector of the Society who is

**Détention de l'animal**

(6) Le propriétaire ne doit pas détenir l'animal dans un enclos ou un lieu qui risque de nuire à sa santé ou à son bien-être, du fait que, selon le cas :

- a) il n'est pas suffisamment spacieux pour l'animal;
- b) il est insalubre;
- c) il n'est pas ventilé de façon adéquate;
- d) il est en mauvais état ou présente un danger pour l'animal;
- e) il contient d'autres animaux qui peuvent présenter un danger pour l'animal.

**Occasion de se mouvoir**

(7) Lorsque l'animal est détenu dans un tel enclos ou lieu, le propriétaire veille à ce qu'il ait l'occasion de se mouvoir, y compris à l'extérieur de celui-ci.

**4. La Loi est modifiée par adjonction de l'intertitre suivant immédiatement avant l'article 2 :**

**PARTIE III  
LA SOCIÉTÉ DE PROTECTION DES ANIMAUX  
DE L'ONTARIO**

**5. L'article 9 de la Loi est modifié par substitution de «des biens-fonds et bâtiments de la Société et de ses sociétés affiliées sont exempts d'impôts» à «des biens-fonds et bâtiments de la Société sont exempts d'impôts».**

**6. L'article 10 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Interdiction**

**10.** À l'exception de la Société et de ses sociétés affiliées, aucune société ou association ni aucun groupe de particuliers, constitués ou non en personne morale, ne doivent utiliser le nom «Société de protection des animaux», l'abréviation «SPA» ou toute autre abréviation similaire ni se présenter comme étant affiliés ou associés d'une autre façon avec la Société.

**7. La Loi est modifiée par adjonction de l'intertitre suivant immédiatement avant l'article 11 :**

**PARTIE IV  
EXÉCUTION**

**8. Le paragraphe 11 (3) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Pouvoirs de la police**

(3) Les agents de police ont tous les pouvoirs conférés à un inspecteur ou à un agent de la Société n'importe où en Ontario.

**9. La Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant :**

**Entrave**

**11.1** Nul ne doit gêner ou entraver de quelque autre façon l'agent ou l'inspecteur de la Société dans l'exercice

carrying out his or her duties or exercising his or her powers under the Act.

**10. (1) Subsection 12 (1) of the Act, as amended by the Statutes of Ontario, 1997, chapter 39, section 11, is repealed and the following substituted:**

#### Search warrant

(1) Where a justice of the peace or provincial judge is satisfied by information on oath that there are reasonable grounds for believing that there is an animal in distress in any building or place, other than a public place, he or she may issue a warrant authorizing an inspector or agent of the Society named in it to enter the building or place, either alone or accompanied by a veterinarian, and inspect the building or place and any animals found there for the purpose of ascertaining whether any of those animals are in distress.

**(2) Section 12 of the Act, as amended by the Statutes of Ontario, 1997, chapter 39, section 11, is amended by adding the following subsection:**

#### Tele-warrant

(1.1) Where an agent or inspector of the Society or a police officer believes that it would be impracticable to appear personally before a justice of the peace or provincial judge to apply for a warrant under subsection (1), he or she may, in accordance with the regulations, seek the warrant by telephone or other means of telecommunication, and the justice of the peace or the provincial judge may, in accordance with the regulations, issue the warrant by the same means.

**(3) Subsection 12 (4) of the Act is repealed and the following substituted:**

#### When warrant to be executed

(4) Every warrant issued under subsection (1) or (1.1) shall be executed between 6 a.m. and 9 p.m. standard time unless the justice or provincial judge authorizes its execution at night.

**11. Subsection 13 (6) of the Act is amended by striking out “any building or place in which the animal is located” and substituting “any building or place, other than a dwelling place, in which the animal is located”.**

**12. The Act is amended by adding the following heading immediately before section 14:**

### PART V ATTENDING TO THE ANIMAL

**13. (1) Clause 14 (2) (b) of the Act is repealed and the following substituted:**

- (b) where a veterinarian has examined the animal and has advised the inspector or agent in writing that the animal is ill or injured and that, in his or her opinion, the destruction of the animal is the humane course of action.

des fonctions ou des pouvoirs que lui confère la présente loi.

**10. (1) Le paragraphe 12 (1) de la Loi, tel qu’il est modifié par l’article 11 du chapitre 39 des Lois de l’Ontario de 1997, est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

#### Mandat de perquisition

(1) Lorsqu’un juge de paix ou un juge provincial est convaincu, sur la foi d’une dénonciation faite sous serment, qu’il existe des motifs raisonnables de croire qu’un animal en détresse se trouve dans un bâtiment ou un lieu, autre qu’un lieu public, il peut décerner un mandat autorisant l’inspecteur ou l’agent de la Société qui y est nommé à pénétrer, seul ou accompagné d’un vétérinaire, dans ce bâtiment ou ce lieu, et à l’inspecter et y examiner tous les animaux afin de déterminer s’il s’y trouve des animaux en détresse.

**(2) L’article 12 de la Loi, tel qu’il est modifié par l’article 11 du chapitre 39 des Lois de l’Ontario de 1997, est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

#### Télémandat

(1.1) L’inspecteur ou l’agent de la Société ou l’agent de police qui croit qu’il serait peu commode de se présenter en personne devant un juge de paix ou un juge provincial pour lui demander le mandat visé au paragraphe (1) peut, conformément aux règlements, demander le mandat par téléphone ou par un autre moyen de télécommunication, et le juge de paix ou le juge provincial peut, conformément aux règlements, décerner le mandat par le même moyen.

**(3) Le paragraphe 12 (4) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

#### Période d’exécution du mandat

(4) Le mandat décerné en vertu du paragraphe (1) ou (1.1) est exécuté entre 6 h et 21 h, heure normale, à moins que le juge de paix ou le juge provincial n’autorise son exécution de nuit.

**11. Le paragraphe 13 (6) de la Loi est modifié par substitution de «un bâtiment ou un lieu, autre qu’une maison d’habitation, où se trouve l’animal» à «un bâtiment ou un lieu où se trouve l’animal».**

**12. La Loi est modifiée par adjonction de l’inter-titre suivant immédiatement avant l’article 14 :**

### PARTIE V SOINS DISPENSÉS AUX ANIMAUX

**13. (1) L’alinéa 14 (2) b) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- b) un vétérinaire, après avoir examiné l’animal, a informé par écrit l’inspecteur ou l’agent que cet animal est malade ou blessé et que, à son avis, sa mise à mort est la solution la moins cruelle.

**(2) Section 14 of the Act is amended by adding the following subsections:**

**Custody pending trial**

(4) An inspector or agent may apply to a justice of the peace or a provincial judge for an order granting the Society custody of an animal in respect of which a charge has been laid under this Act until such time as the proceeding is dealt with, and the justice or judge may make any order he or she considers appropriate, including attaching terms and conditions as advisable.

**Interpretation**

(5) In clause (2) (a),

“owner” means the person who is the legal owner of the animal.

**14. (1) Subsection 15 (2) of the Act is amended by striking out “holding the balance in trust for the owner or other person entitled thereto” at the end.**

**(2) Section 15 of the Act is amended by adding the following subsections:**

**Balance in trust**

(3) Any balance that remains after the Society has acted under subsection (2) shall be held in trust for six months.

**Forfeiture of balance**

(4) The owner or custodian shall be notified by personal service, or by registered mail sent to the owner’s or custodian’s last known address, of a balance held in trust and may claim it during the six-month period, but failure to do so results in the balance being forfeited to the Society at the end of the period.

**15. (1) Subsection 16 (2) of the Act is amended by adding “one of whom shall be a licensed veterinarian” after “three persons”.**

**(2) Subsection 16 (4) of the Act, as re-enacted by the Statutes of Ontario, 2001, chapter 9, Schedule M, section 1, is repealed and the following substituted:**

**Hearing by panel**

(4) A proceeding before the Board shall be heard and determined by a panel consisting of one or more members of the Board, as assigned by the chair or vice-chair of the Board.

**16. Section 17 of the Act, as amended by the Statutes of Ontario, 1993, chapter 27, Schedule, is amended by adding the following subsections:**

**Notice of appeal**

(1.1) The notice of appeal shall state the grounds for the appeal and a copy of it shall be served on the Society.

**Stay**

(8) An appeal brought under this section does not stay

**(2) L’article 14 de la Loi est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

**Garde en attendant le procès**

(4) L’inspecteur ou l’agent peut demander à un juge de paix ou un juge provincial de rendre une ordonnance accordant à la Société la garde d’un animal à l’égard duquel une accusation a été déposée en vertu de la présente loi jusqu’au moment où l’instance est tranchée. Le juge peut rendre l’ordonnance qu’il juge appropriée, y compris l’assortir de conditions opportunes.

**Interprétation**

(5) La définition qui suit s’applique à l’alinéa (2) a).

«propriétaire» S’entend du propriétaire en common law de l’animal.

**14. (1) Le paragraphe 15 (2) de la Loi est modifié par suppression de « et garde alors le solde en fiducie pour le compte du propriétaire ou de quiconque y a droit » à la fin du paragraphe.**

**(2) L’article 15 de la Loi est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

**Solde en fiducie**

(3) Le solde qui subsiste après que la Société a agi en vertu du paragraphe (2) est détenu en fiducie pendant six mois.

**Dévolution du solde**

(4) Le solde détenu en fiducie est dévolu à la Société à la fin de la période de six mois si le propriétaire ou le gardien qui en est avisé par signification à personne ou par courrier recommandé envoyé à sa dernière adresse connue ne le réclame pas pendant la période.

**15. (1) Le paragraphe 16 (2) de la Loi est modifié par adjonction de « dont un vétérinaire agréé, » après « trois personnes ».**

**(2) Le paragraphe 16 (4) de la Loi, tel qu’il est réédité par l’article 1 de l’annexe M du chapitre 9 des Lois de l’Ontario de 2001, est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Audience devant un comité**

(4) Les instances introduites devant la Commission sont entendues et tranchées par un comité formé d’un ou de plusieurs de ses membres que désigne son président ou son vice-président.

**16. L’article 17 de la Loi, tel qu’il est modifié par l’annexe du chapitre 27 des Lois de l’Ontario de 1993, est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

**Avis d’appel**

(1.1) L’avis d’appel énonce les motifs de l’appel et une copie en est signifiée à la Société.

**Sursis**

(8) Sauf ordonnance contraire de la Commission,

the order appealed against unless the Board orders otherwise.

**17. (1) Subsection 18 (1) of the Act is amended by striking out “judge of the Ontario Court (General Division)” and substituting “justice of the Superior Court of Justice”.**

**(2) The English version of subsections 18 (3) and (4) of the Act are amended by striking out “judge” wherever it appears and substituting in each case “justice”.**

**(3) Section 18 of the Act is amended by adding the following subsection:**

**Stay**

(5) An appeal brought under this section does not stay the decision appealed against unless the justice orders otherwise.

**18. The Act is amended by adding the following Part:**

**PART VI  
MISCELLANEOUS**

**Prohibition on training to fight**

**20.** No person shall engage in the practice of training an animal to fight another animal.

**Offences, individuals**

**21. (1)** Every individual who contravenes a provision of this Act or the regulations made under this Act is guilty of an offence and on conviction is liable,

- (a) in the case of a first offence, to a fine of not more than \$50,000 or a term of imprisonment of not more than one year, or to both;
- (b) in the case of a subsequent offence, to a fine of not more than \$100,000 or a term of imprisonment of not more than two years, or to both.

**Corporations**

(2) Every corporation who contravenes a provision of this Act or the regulations made under this Act is guilty of an offence and on conviction is liable,

- (a) in the case of a first offence, to a fine of not less than \$10,000 and not more than \$100,000;
- (b) in the case of a subsequent offence, to a fine of not less than \$50,000 and not more than \$250,000.

**Corporate directors and officers**

(3) Where a corporation is guilty of an offence under this Act, any officer, director or agent of the corporation who directed, authorized, consented to or participated in the commission of the offence is guilty of the offence and on conviction is liable to the punishment provided for the offence, whether or not the corporation has been prosecuted or convicted.

l'appel interjeté en application du présent article n'a pas pour effet de surseoir à l'exécution de l'ordre porté en appel.

**17. (1) Le paragraphe 18 (1) de la Loi est modifié par substitution de «juge de la Cour supérieure de justice» à «juge de la Cour de l'Ontario (Division générale)».**

**(2) La version anglaise des paragraphes 18 (3) et (4) de la Loi est modifiée par substitution de «justice» à «judge» partout où figure ce terme.**

**(3) L'article 18 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

**Sursis**

(5) Sauf ordonnance contraire du juge, l'appel interjeté en application du présent article n'a pas pour effet de surseoir à l'exécution de la décision portée en appel.

**18. La Loi est modifiée par adjonction de la partie suivante :**

**PARTIE VI  
DISPOSITIONS DIVERSES**

**Interdiction de dresser pour le combat**

**20.** Nul ne doit se livrer au dressage d'animaux pour qu'ils se battent entre eux.

**Infraction, particuliers**

**21. (1)** Quiconque contrevient aux dispositions de la présente loi ou de ses règlements d'application est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité :

- a) d'une amende d'au plus 50 000 \$ et d'un emprisonnement d'au plus un an ou d'une seule de ces peines, pour une première infraction;
- b) d'une amende d'au plus 100 000 \$ et d'un emprisonnement d'au plus deux ans ou d'une seule de ces peines, pour une infraction subséquente.

**Personnes morales**

(2) Toute personne morale qui contrevient aux dispositions de la présente loi ou de ses règlements d'application est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité :

- a) d'une amende d'au moins 10 000 \$ et d'au plus 100 000 \$, pour une première infraction;
- b) d'une amende d'au moins 50 000 \$ et d'au plus 250 000 \$, pour une infraction subséquente.

**Administrateurs et dirigeants de la personne morale**

(3) Si une personne morale est coupable d'une infraction prévue par la présente loi, tout dirigeant, administrateur ou mandataire de la personne morale qui a ordonné ou autorisé l'infraction ou qui y a consenti ou participé en est coupable et est passible, sur déclaration de culpabilité, de la peine prévue pour l'infraction, que la personne morale ait ou non été poursuivie ou déclarée coupable.

**Exception**

(4) Despite subsections (1), (2) and (3), no owner may be convicted of an offence arising out of an alleged contravention of a provision of section 1.1 if the owner is found to have treated the animal in a manner that is,

- (a) consistent with a recognized code of practice for the treatment of animals prescribed in the regulations;
- (b) consistent with generally accepted practices of animal husbandry or management prescribed in the regulations; or
- (c) reasonable in all the circumstances.

**Custody and protection order**

22. In addition to any other penalty imposed on a person arising out of that person's conviction under this Act, a court may order,

- (a) that the person not own any animals for the rest of the person's lifetime or for some other period indicated in the order;
- (b) that the person surrender to the Crown any or all of the animals that the person owns;
- (c) that the person take the steps set out in the order for the proper care of the animals that the person owns, including but not limited to,
  - (i) obtaining a veterinary examination of the animals,
  - (ii) reducing the number of animals or the number of species of animals owned by the person,
  - (iii) building or modifying pens, enclosures, buildings or fences used by the person;
- (d) that the person reimburse to the Crown, the Society or any other person those costs reasonably incurred by any of them in caring for an animal.

**Special purpose account**

23. (1) All money paid to the Crown on account of fines imposed under this Act shall be held in a separate account of the Consolidated Revenue Fund.

**Same**

(2) Money standing to the credit of the separate account is, for the purpose of the *Financial Administration Act*, money paid to Ontario for a special purpose.

**Payment of money in account**

(3) The Minister may direct that money be paid out of the account to the Society or any person specified by the Minister if the money is to be used,

- (a) to train inspectors or agents of the Society;

**Exception**

(4) Malgré les paragraphes (1), (2) et (3), nul propriétaire ne peut être déclaré coupable d'une infraction découlant d'une prétendue contravention à une disposition de l'article 1.1 s'il est reconnu avoir traité l'animal d'une manière qui est, selon le cas :

- a) compatible avec un code de conduite reconnu pour le traitement des animaux et prescrit par les règlements;
- b) compatible avec les pratiques généralement reconnues d'élevage ou de gestion d'animaux prescrites par les règlements;
- c) raisonnable en toutes circonstances.

**Garde et ordonnance de protection**

22. Outre les peines imposées à une personne à la suite de la déclaration de culpabilité de celle-ci en application de la présente loi, le tribunal peut ordonner que la personne :

- a) ne soit propriétaire d'aucun animal pendant le reste de sa vie ou pendant la période qu'indique l'ordonnance;
- b) remette à la Couronne les animaux dont elle est propriétaire ou n'importe lequel d'entre eux;
- c) prenne les mesures énoncées dans l'ordonnance pour apporter les soins convenables aux animaux dont elle est propriétaire, et notamment :
  - (i) fasse faire un examen vétérinaire des animaux,
  - (ii) réduise le nombre d'animaux ou le nombre d'espèces animales dont elle est propriétaire,
  - (iii) construise des parcs, enclos, bâtiments ou clôtures ou modifie ceux qu'elle utilise;
- d) rembourse à la Couronne, à la Société ou à toute autre personne les frais raisonnables engagés par l'une d'elles pour s'occuper d'un animal.

**Compte spécial**

23. (1) Les sommes versées à la Couronne en paiement d'amendes imposées en application de la présente loi sont détenues dans un compte distinct du Trésor.

**Idem**

(2) Les sommes versées au crédit du compte distinct sont, pour l'application de la *Loi sur l'administration financière*, des sommes versées à l'Ontario à des fins particulières.

**Prélèvements sur le compte**

(3) Le ministre peut ordonner que des sommes soient prélevées sur le compte et versées à la Société ou à la personne qu'il précise, si ce versement doit servir, selon le cas :

- a) à former des inspecteurs ou des agents de la Société;



- (b) to enforce this Act in Northern Ontario;
- (c) to promote, in any manner approved by the Minister, the Society's object of facilitating and providing for the prevention of cruelty to animals and their protection and relief from cruelty.

#### Advisory committee

(4) The Minister may establish an advisory committee to provide him or her with advice on the operation of the account, including payments to be made out of it.

#### Report on account operation

(5) The Minister shall ensure that a report is prepared annually on the operation of the account, which shall include a summary of advice received from the advisory committee, if any.

#### Submission of report to Assembly

(6) The Minister shall submit the report to the Lieutenant Governor in Council and then lay it before the Assembly if it is in session or, if not, at the next session.

#### Regulations, Minister

- 24.** The Minister may make regulations,
- (a) prescribing a recognized code of practice for the treatment of animals for the purposes of clause 21 (4) (a);
  - (b) prescribing generally accepted practices of animal husbandry or management for the purposes of clause 21 (4) (b);
  - (c) prohibiting the use of practices and procedures with respect to animals;
  - (d) respecting standards for businesses operated by persons engaged in the business of offering for sale or selling live animals;
  - (e) respecting standards for kennels and catteries;
  - (f) respecting any matter that the Minister considers necessary or advisable to carry out the intent and purpose of this Act.

#### Regulations, Lieutenant Governor in Council

**25.** The Lieutenant Governor in Council may make regulations respecting tele-warrants for the purposes of subsection 12 (1.1).

#### Commencement

**19.** This Act comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.

#### Short title

**20.** The short title of this Act is the *Animal Cruelty Prevention Act, 2002*.

- b) à faire appliquer la présente loi au nord de l'Ontario;
- c) à promouvoir, de la manière qu'approuve le ministre, la mission de la Société, laquelle consiste à promouvoir et à assurer la prévention des actes de cruauté contre les animaux, et à protéger et secourir ceux-ci contre ces actes.

#### Comité consultatif

(4) Le ministre peut mettre en place un comité consultatif afin de le conseiller au sujet de l'administration du compte, y compris sur les sommes à y prélever.

#### Rapport sur l'administration du compte

(5) Le ministre veille à ce que soit préparé chaque année au sujet de l'administration du compte un rapport comprenant un résumé des conseils reçus du comité consultatif, le cas échéant.

#### Présentation du rapport à l'Assemblée

(6) Le ministre présente le rapport annuel au lieutenant-gouverneur en conseil et le dépose ensuite devant l'Assemblée législative. Si celle-ci ne siège pas, il le dépose à la session suivante.

#### Règlements, ministre

- 24.** Le ministre peut, par règlement :
- a) prescrire un code de conduite reconnu pour le traitement des animaux pour l'application de l'alinéa 21 (4) a);
  - b) prescrire des pratiques généralement reconnues d'élevage ou de gestion d'animaux pour l'application de l'alinéa 21 (4) b);
  - c) interdire certaines pratiques et procédures en ce qui concerne les animaux;
  - d) traiter de normes relatives aux entreprises exploitées par des personnes qui exercent une activité de mise en vente ou de vente d'animaux vivants;
  - e) traiter de normes relatives aux chenils et aux chiènes;
  - f) traiter des questions qu'il estime utiles ou nécessaires pour réaliser l'objet de la présente loi.

#### Règlements, lieutenant-gouverneur en conseil

**25.** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, traiter des télémandats pour l'application du paragraphe 12 (1.1).

#### Entrée en vigueur

**19.** La présente loi entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.

#### Titre abrégé

**20.** Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2002 sur la protection des animaux*.